

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

NV/88/13

REFERENCE

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Angola and Colombia to the United Nations.

2 May 1988

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'Angola et de la Colombie auprès de l'Organisation.

2 May 1988

Nueva York
Abril 29 de 1988

Señor Secretario General:

Tenemos el honor de comunicar a Vuestra Excelencia que en el día de hoy, 29 de abril de 1988, los Gobiernos de la República de Colombia y de la República Popular de Angola han establecido relaciones diplomáticas.

En consecuencia, agradeceríamos a Vuestra Excelencia que transmitiera a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas el Comunicado Conjunto anexo, en español y en inglés, que hemos firmado en nombre de nuestros respectivos Gobiernos.

Aprovechamos esta oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de nuestra más alta y distinguida consideración,

Enrique Páez
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario, Representante Permanente de la República de Colombia ante las Naciones Unidas

Manuel Pedro Pacavira
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario, Representante Permanente de la República Popular de Angola ante las Naciones Unidas

S.E. Sr. Javier PEREZ DE CUELLAR
SECRETARIO GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS
Nueva York.

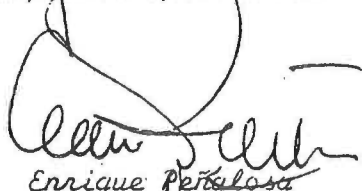
JOINT COMMUNIQUE

The Governments of the People's Republic of Angola and the Republic of Colombia desirous of promoting bonds of friendship and cooperation on the basis of the principles of mutual respect of national sovereignty, territorial integrity, non-interference in the internal affairs of each other and equality of rights, have decided to establish diplomatic relations as of 29th of April, 1988.

The Governments of both countries are confident that such agreement will lead to the development of a mutually beneficial cooperation.

New York, 29th April, 1988

For the Government of the
Republic of Colombia



Enrique Perelosa
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent
Representative of the Republic
of Colombia to the United
Nations

For the Government of the
People's Republic of Angola



Manuel Pedro Pacavira
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent
Representative of the People's
Republic of Angola to the
United Nations

COMUNICADO CONJUNTO

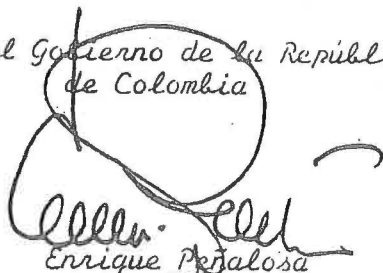
Los Gobiernos de la República Popular de Angola y de la República de Colombia han acordado establecer lazos de amistad y cooperación basados en los principios del respeto mutuo de la soberanía nacional, la integridad territorial, la no intervención en los asuntos internos y la igualdad de derechos.

Con el deseo de lograr este objetivo, los dos Gobiernos han decidido establecer relaciones diplomáticas a partir del 29 de abril de 1988.

Los Gobiernos de ambos países expresan la esperanza de que el establecimiento de relaciones diplomáticas permitirá el desarrollo de una cooperación beneficiosa para ambas partes.

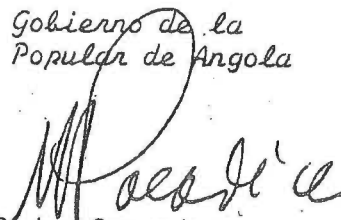
Nueva York, 29 de abril de 1988

Por el Gobierno de la República
de Colombia



Enrique Peñalosa
Embajador, Representante Perma-
nente de la República de
Colombia ante las Naciones
Unidas

Por el Gobierno de la
República Popular de Angola



Manuel Pedro Paçavira
Embajador, Representante Per-
manente de la República
Popular de Angola ante las
Naciones Unidas